

Imaginar situaciones con if y would

Inglés 3.º ESO · Lección

Respuesta rápida: Para hablar de situaciones imaginarias o poco probables usas el segundo condicional: if + pasado simple en la condición y would + verbo base en el resultado, como en If I won a trip to Dublin, I would pack tonight. Para dar un consejo dices If I were you, I'd ask her.

Nivel: 3.º ESO (LOMLOE, RD 217/2022, referencia MCER A2+) · **Referencia oficial:** RD 217/2022 3.º ESO, Nivel de referencia MCER A2+, RD 217/2022 CE2 Producción, RD 217/2022 CE3 Interacción

¿Cuándo se usa el segundo condicional en inglés?

Lo usamos para hablar de situaciones imaginarias, poco probables o contrarias a la realidad. Si Mateo dice If I lived in Toronto, I would learn to skate. — *Si viviera en Toronto, aprendería a patinar* —, sabemos que Mateo no vive allí. También sirve para dar consejos: If I were you, I would call her.

Segundo condicional

Frase con dos partes: una condición irreal en pasado simple y un resultado con would + verbo base. El tiempo pasado no indica pasado real: indica distancia con la realidad.

¿Cómo se forma el segundo condicional?

Regla: If + pasado simple, would + verbo base

Si la parte del if va primero, se separa con coma. Si va al final, no hay coma. Con would todas las personas usan la misma forma, sin -s y sin to.

Tipo	Ejemplo	Significado
Afirmativa	If Lucía had a drone, she would film the cliffs.	Si Lucía tuviera un dron, grabaría los acantilados.
Negativa	If we didn't live here, we wouldn't know the shortcut.	Si no viviéramos aquí, no conoceríamos el atajo.
Pregunta	What would you do if you found a wallet?	¿Qué harías si encontraras una cartera?
Respuesta corta	Yes, I would. / No, I wouldn't.	Sí. / No.

IF + past simple

If I had a boat,

would + base verb

I would sail to Cork.

Condición imaginaria + resultado imaginario

Las dos partes pueden ir en cualquier orden: *I would sail to Cork if I had a boat.*

¿Por qué se dice **If I were you** y no **If I was you**?

En el segundo condicional, con I, he, she, it se usa muchas veces **were**. Es la forma más cuidada y la que verás en los exámenes: *If I were you, I would tell the truth.* En conversación informal también se oye *If I was...*, pero en *If I were you* casi siempre se mantiene **were**.

Ejemplos con traducción

- If Ximena were taller, she would join the basketball team. — Si Ximena fuera más alta, se uniría al equipo de baloncesto.
- I'd be nervous if I had to sing in front of the school. — Estaría nervioso si tuviera que cantar delante del instituto.
- Would you move to Melbourne if they offered you a job? — ¿Te mudarías a Melbourne si te ofrecieran un trabajo?

If I had a car... (hoy, mañana)

NOW

pasado real

presente imaginario

futuro imaginario

El verbo está en pasado, pero la idea es hoy o mañana: *If I had a car = si ahora tuviera coche.*

Error típico: **would** en las dos partes

En español, el imperfecto de subjuntivo va en la primera parte (*si tuviera*) y el condicional en la segunda (*ayudaría*). En inglés pasa lo mismo: pasado simple tras **if** y **would** en el resultado. Incorrecto: *If I would have time, I would help.* Correcto: *If I had time, I would help.* Tampoco digas *If I will have...*

El consejo de Leo

Antes de escribir, busca en español el *si tuviera / si fuera*. Esa parte lleva pasado simple en inglés; lo que sigue, con *-ría*, lleva **would**. Mi cuaderno de viaje está lleno de frases así: *If I had a ticket to Dublin, I'd go tomorrow!*

Nota cultural

En Irlanda y en Reino Unido es muy común decir *If I were you...* para aconsejar con educación. Suena más suave que una orden directa como *Do this*.

Lo esencial

- Estructura: *If* + past simple, *would* + base verb.
- El pasado tras *if* expresa irrealidad en el presente o futuro, no pasado real.
- En consejos se usa *If I were you*.
- No pongas *would* en la parte del *if*.

Imaginar situaciones con *if* y *would*: preguntas frecuentes

¿Cuándo uso el segundo condicional en vez del primero?

Usa el segundo cuando la situación es imaginaria o muy improbable: *If I won a million, I would travel*. Para algo posible usa el primero: *If it rains, I'll stay in*.

¿Puedo decir *If I was* en lugar de *If I were*?

En conversación informal se oye *If I was*, pero en la lengua cuidada y en los exámenes se prefiere *were*, sobre todo en *If I were you*.

¿Puedo poner *would* en la parte del *if*?

No. La parte del *if* lleva pasado simple: *If I had money*, no *If I would have money*. *Would* va solo en el resultado.

¿Qué equivale al imperfecto de subjuntivo español?

El pasado simple tras *if*. *Si tuviera tiempo* se dice *If I had time*, y *ayudaría* se dice *I would help*.

¿Cómo se contrae *would*?

Se contrae en 'd: *I'd*, *you'd*, *she'd*. Cuidado: 'd también puede ser *had*, pero en el resultado del segundo condicional es *would*.